

Phone : +(261) 20.22.581.13
 +(261) 20.22.581.14
 +(261) 33.23.370.01
 Fax : NIL
 AFTN : FMMMYNYX
 E-mail : AntananarivoNOF@gmail.com
 Web : <https://aim.asecna.aero>



**BUREAU NOTAM INTERNATIONAL
 D'ANTANANARIVO**
 B.P. 46 Ivato Aéroport Antananarivo -
 MADAGASCAR

**AIC
 NR 13/A/20FM
 12 MAY 2020**

LA REUNION* - MADAGASCAR - MAYOTTE* - UNION DES COMORES

* The AIC, AMDT, AIP and AIP SUP concerning these islands are published on <https://sia.aviation-civile.gouv.fr>

MADAGASCAR

GUIDANCE FOR THE PREVENTION OF COVID-19 IMPORTATION DURING MEDEVAC

<i>Effective date :</i>	12 MAY 2020
<i>Validity :</i>	PERM

Le guide pour la prévention de l'importation de COVID-19, qui est applicable pour les vols d'évacuation sanitaire au départ de Madagascar, est publié à travers la présente circulaire d'information aéronautique.

The guidance for the prevention of COVID-19 importation, that is applicable to the medical evacuation flights from Madagascar, is published through this aeronautical information circular.

PREVENTION DE LA PROPAGATION DU COVID-19 : GUIDE POUR LA PREVENTION DE L'IMPORTATION DE COVID-19 PENDANT LES VOLS D'EVACUATION SANITAIRE (EVASAN)

PREVENTING SPREAD OF COVID-19 : GUIDANCE FOR THE PREVENTION OF COVID- 19 IMPORTATION DURING MEDICAL EVACUATION FLIGHT (MEDEVAC)

A. DURANT LE VOL

Pour le patient :

- Port de masque chirurgical pendant toute la durée de vol
- Reserve de masque FFP2 selon la longueur du vol et les besoins du patient
- Les patients sont conditionnés en bénéficiant de toutes les mesures de sécurité sanitaire et de stabilisation avant d'être pris en charge par une équipe médicale ad-hoc et d'un plateau technique conforme aux usages en vigueur en matière d'EVASAN.
- Le transport est dédié en ce sens que seuls les équipages de bord (2 dont pilote et co-pilote), médical (2 dont un médecin urgentiste et un infirmier urgentiste) et éventuellement un accompagnateur sont embarqués en sus du patient.

A. DURING THE FLIGHT

For the patient:

- *Wearing a surgical mask during the entire flight*
- *Reserve of FFP2 mask according to the length of the flight and the needs of the patient on board*
- *Patients are conditioned by taking advantage of all health security and stabilization measures before being taken in charge by an ad-hoc medical team and by a technical platform in accordance with current practices in MEDEVAC.*
- *Transportation is dedicated in the sense that only the on-board crews (2 including pilot in command and co-pilot), medical (2 including an emergency doctor and an emergency nurse) and possibly an attendant are loaded on top of the patient.*

Pour l'accompagnateur :

L'accompagnateur doit suivre les mêmes précautions sanitaires que le personnel médical : port de masque, de lunette de protection, de surblouse manches longues de charlotte et lavage des mains au gel hydro-alcoolique.

For the patient attendant :

The patient attendant must follow the same health precautions as the medical staff: wearing a mask, protective glasses, long sleeved charlotte overcoat and washing hands with hydro-alcoholic gel.

B. À L'ARRIVÉE DE L'AVION DANS LE PAYS DESTINATAIRE**B. ON ARRIVAL OF THE AIRCRAFT IN THE DESTINATION COUNTRY****Pour l'accès à l'appareil :**

- Interdiction formelle pour le personnel du pays destinataire de pénétrer dans l'appareil

For access to the aircraft :

- *Interdiction for all personnel of the destination country from entering the aircraft*

Pour le personnel navigant :

- Port de masque FFP2 obligatoire avant l'ouverture des portails, durant toute la période au sol passée dans le pays hôte et après la fermeture
- Formalités administratives réalisées au pied de l'appareil par le biais d'une interaction entre deux et seulement deux personnes précisément identifiées, équipées de masques et de gants et dûment informées quant au relèvement au plus haut niveau des exigences des mesures barrières
- Lavage obligatoire des mains au moyen de solution hydro-alcoolique dès la fin des procédures précitées.

For crew :

- *FFP2 mask must be worn before the doors open, during the entire period spent on the ground in the host country and after the closure*
- *Administrative formalities carried out at the bottom of the aircraft through an interaction between two and only two precisely identified persons, equipped with masks, gloves and duly informed as to the raising to the highest level of the requirements of the barrier measures.*
- *Mandatory hand washing with hydro-alcoholic solution at the end of the above procedures.*

Pour l'équipe médicale :

- Port de masque FFP2, lunettes de protection, charlotte, surblouse à manches longues à usage unique, gants non stériles
- Débarquement du patient au pied de l'avion par l'équipe malgache équipée de masques,
- L'équipe du pays hôte doit se tenir à une distance minimale de 3 mètres
- Une fois l'équipage malgache remonté dans l'avion, prise en charge du patient par l'équipe locale au pied de l'avion, échange éventuel de consignes entre les équipes par voie téléphonique.

For the medical team :

- *FFP2 mask, protective goggles, cap, long-sleeved overcoat for single use, non-sterile gloves*
- *Disembarkation of the patient at the bottom of the aircraft by the Malagasy team equipped with masks,*
- *The host country team must stand at a minimum distance of 3 meters*
- *Once the crew got back on the aircraft, patient management by the local medical team at the bottom of the aircraft, possible exchange of instructions between the teams by telephone.*

C. AU RETOUR À MADAGASCAR

De manière globale :

- L'équipage ainsi que le personnel médical doivent effectuer un changement de leurs effets vestimentaires par des vêtements de rechanges prévus initialement avec passage au préalable dans un sas de désinfection.
- Tous les équipements individuels utilisés lors de l'évacuation sanitaire doivent être mis dans des sacs hermétiques et désinfectés et/ou éliminés selon les procédures de réduction de risque liés aux déchets à risque infectieux. Les équipements médicaux réutilisables sont également placés dans un sac étanche portant la mention du risque infectieux en vue de leur nettoyage et désinfection ultérieurs
- Confinement des masques et gants usagés dans un sachet scellé dédié
- L'intérieur de l'appareil doit être désinfecté par des produits virucides selon les recommandations du constructeur

De manière spécifique, pour les patients évacués et atteints du COVID-19:

- Ensuite, un nettoyage puis une désinfection des surfaces à l'aide d'un produit virucide validé et autorisé par le constructeur seront effectués. Ils devront concerner l'intégralité des recoins (fauteuils, rails, sols, parois, fenêtres, matériel médical, surfaces)
- Le personnel en charge du nettoyage et de la désinfection devra porter les équipements de protection adaptés pour prévenir les risques biologiques et chimiques.

La vérification et l'application de toutes les procédures ci-dessus seront effectuées par des personnes qualifiées du Ministère de la Santé de Madagascar.

C. ON ARRIVAL OF THE AIRCRAFT IN MADAGASCAR

Generality :

- *The crew as well as the medical staff must change their clothing effects with the replacement clothes initially planned with passage beforehand through a disinfection airlock.*
- *All personal equipment used during medical evacuation must be placed in airtight bags and disinfected and/or disposed of in accordance with risk reduction procedures related to infectious risk waste. Reusable medical equipment is also placed in a sealed bag marked with the risk of infection for subsequent cleaning and disinfection.*
- *Containment of used masks and gloves in a dedicated sealed bag*
- *The interior of the aircraft must be disinfected with virucidal products according to the manufacturer's recommendations*

Specifically, for evacuated patients suffering of COVID-19:

- *Then, cleaning and disinfection of the surfaces using a virucidal product validated and authorized by the manufacturer will be carried out. They must relate to all the nooks (armchairs, rails, floors, walls, windows, medical equipment, surfaces)*
- *The personnel in charge of cleaning and disinfection must wear the appropriate protective equipment to prevent biological and chemical risks.*

Verification and application of all the above procedures will be carried out by qualified persons from Madagascar Ministry of Health.

THIS AIC HAS 3 PAGES